



由 More Than Musical 全新演繹的經典歌劇《La bohème》，場景由原來1830年代的巴黎，搬到當下的紐約，講述年輕藝術家面對歷史、移民、種族偏見和貧困等議題。

REVIVED

CLASSICS

所謂的經典，固然是穿越時空仍具有觸動人心的感染力。但經典作品如何能與時並進，不斷與當代對話，則有賴每一代的創作與表演者，如何以過人視野與創意將經典帶向前。以香港為基地的非牟利機構 More Than Musical，就一直着力打破歌劇的門檻，令更多元化的觀眾能欣賞到大師級經典；而今個夏季，則帶來了兩套突破之作：《Carmen|Hong Kong》及《La bohème》。

Text: Ahy Choi



經改編的《Carmen | Hong Kong》被重新想像成一個關於香港女性對自我實現、以及世界地位堅定追求的故事。



意大利歌劇大師 Giacomo Puccini 一生寫下不少經典巨作，而《La bohème》說得上是當下最常被重新演繹的作品之一。創作於 1893 年，用了兩年撰寫完成，故事講述一群居於巴黎 Latin Quarter 的年輕藝術家，雖然身無分文，每天須為生活煩惱，卻是有無盡創作力，由創意帶領生命路向。這次文本落在 More Than Musical 之手，來了個異常創新演繹、卻仍忠於原著精神的詮釋——一部歌劇電影。

「通過製作一部歌劇電影，我們可以超越香港的邊界，接觸到新的觀眾。」More Than Musical 創辦人及執行導演 Rumiko Hasegawa 分享。「在全球疫情底下，《La bohème》的故事與我們產生了真實的共鳴。年輕藝術家們與經濟困難作鬥爭，並試圖在生活中堅持藝術操守。」這次《La bohème》的場景由原來 1830 年的巴黎，轉移到 2021 年的紐約，焦點也放在亞洲、亞裔美國人和有色人種社區。「More Than Musical 雖以香港為基地，但我們希望引起人們對亞裔美國人面臨挑戰的關注，特別是針對他們的 hate crime 上。為了更好地呈現紐約多元文化社會，我們的演員陣容擴大到包括拉丁裔和非裔演員，為少數族裔藝術家提供了表演機會。」

難得的是，這種多元化藝術概念同樣延伸到 More Than Musical 的另一重頭戲——《Carmen | Hong Kong》。改編自大家都耳熟能詳的歌劇經典，同時也是西九龍文化區有史以來第一部上演的西方歌劇作品。90 分鐘的改編作品將原者、法國音樂家 Georges Bizet 的傑作以當代手法呈現，通過視頻設計和現代舞蹈營造充滿力量、引人入勝的體驗。由獲獎的美國人 Jennifer Williams 執導，韓國女中音 Moon Jin Kim、韓國男高音 Bumjoo Lee 和日本男低音 Hidenori Inoue 等國際和本地歌手共同演繹；至於編曲，則由著名意大利音樂導演 Elio Orciuolo 操刀。作品被重新想像成一個關於香港女性的故事，以及她作為現代女性對自我實現、以及世界地位的堅定追求，讓經典與當下永恆呼應並置。

《La bohème》於歌劇串流平台 Operabox 上放映

日期：即日起至 8 月 1 日

詳情：operabox.tv 及 www.morethanmusical.org

《Carmen | Hong Kong》

日期：7 月 30 至 31 日

詳情：www.morethanmusical.org